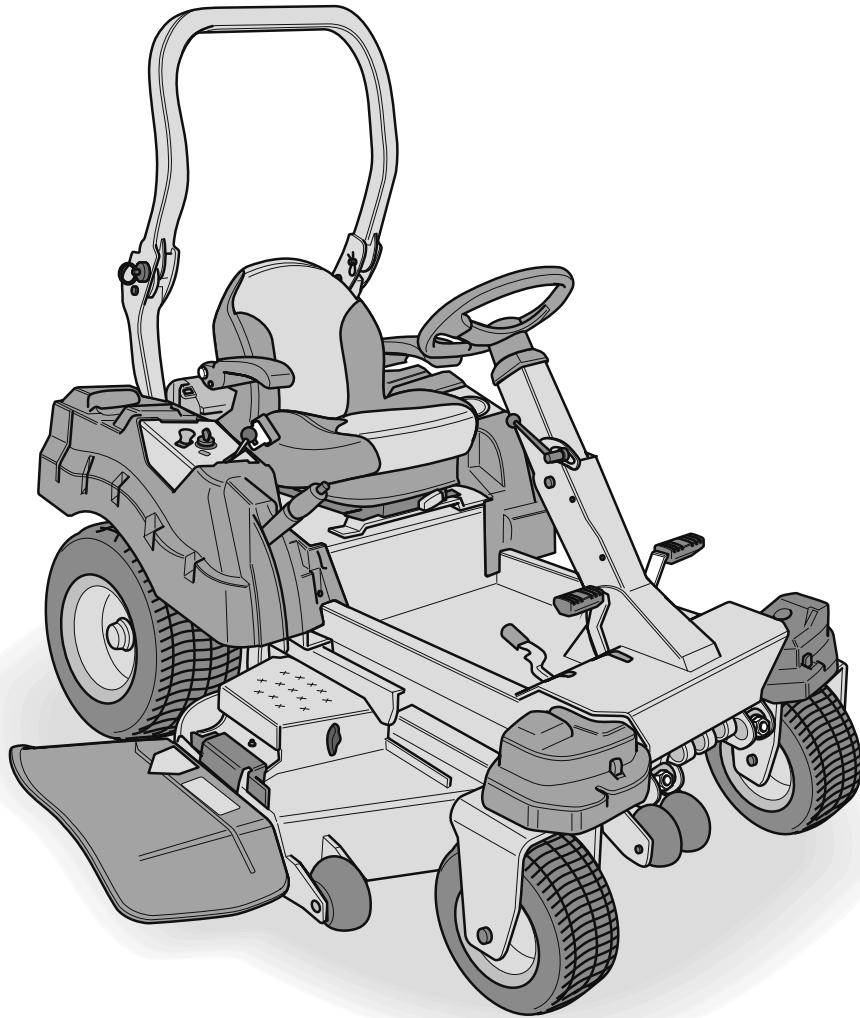


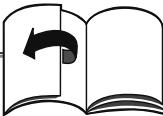
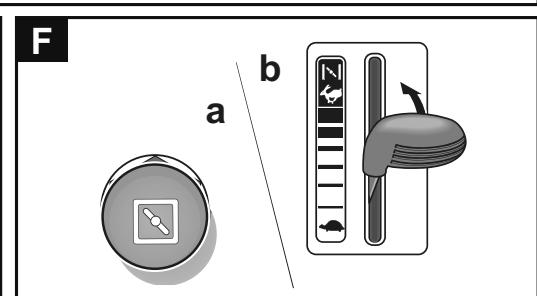
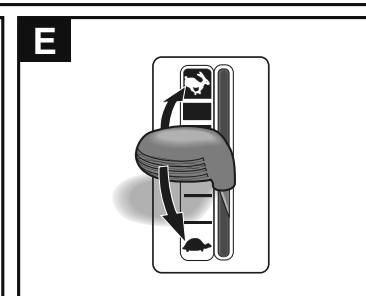
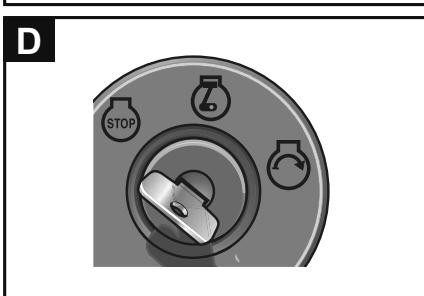
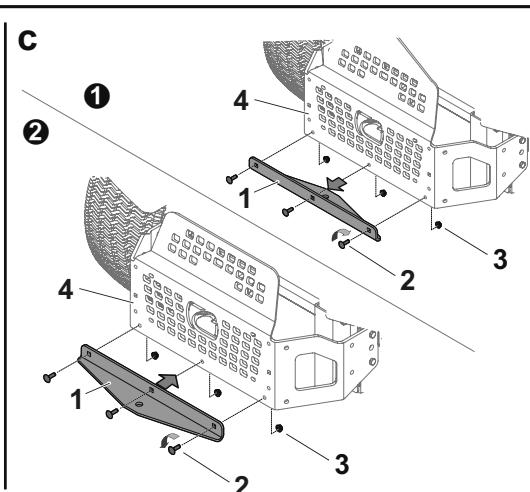
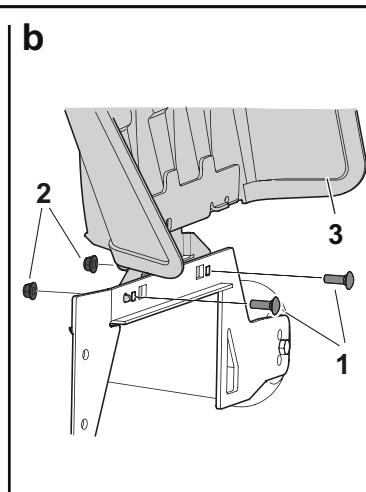
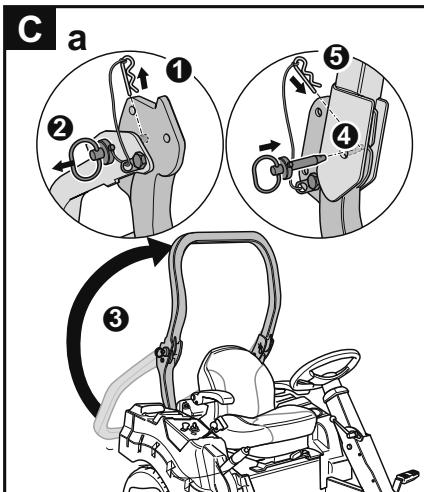
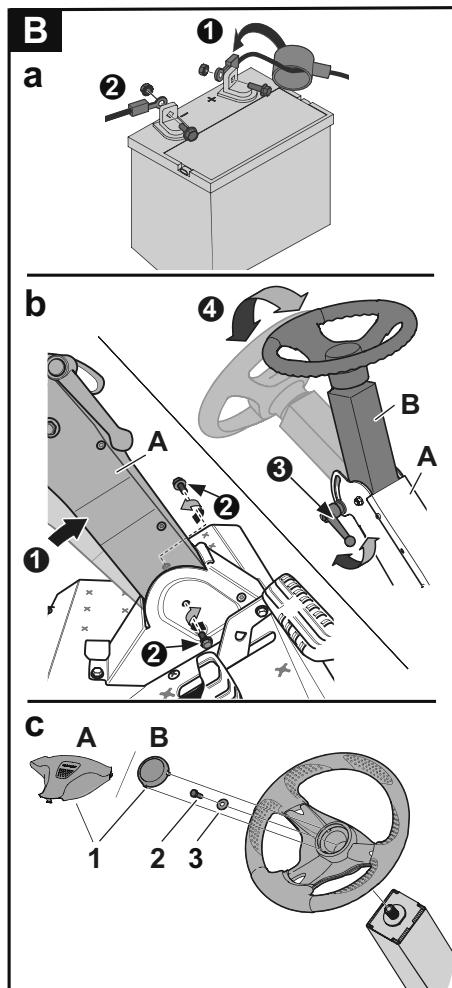
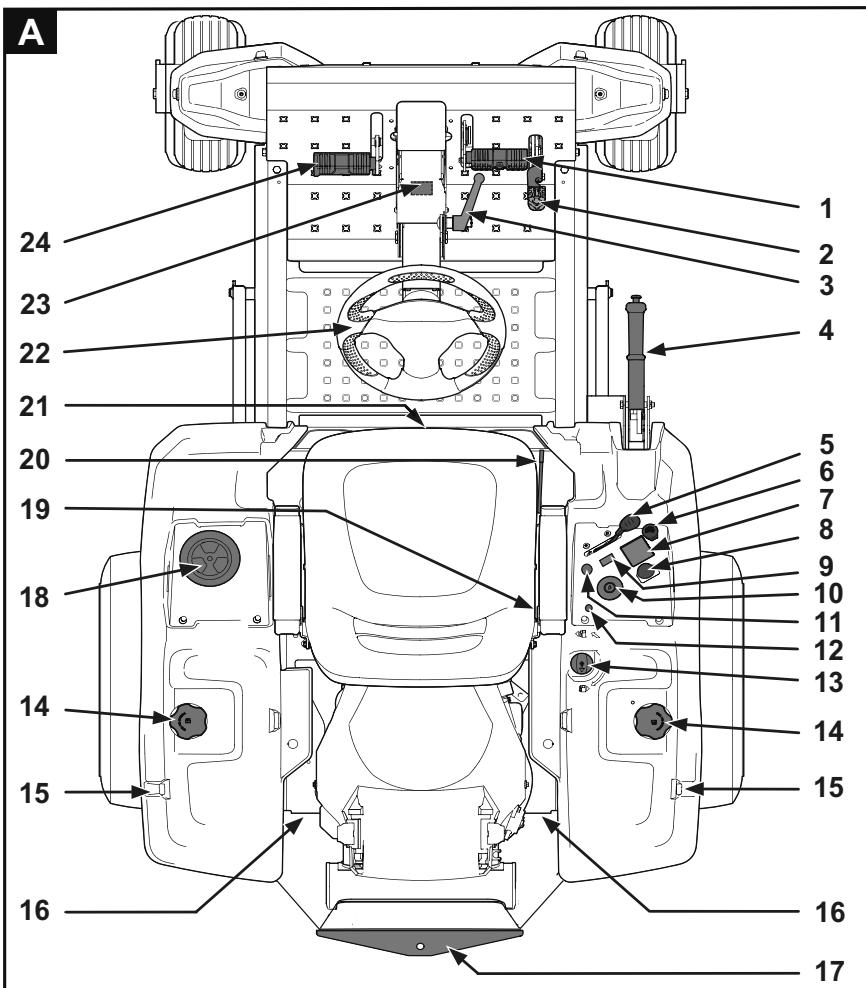
Cub Cadet

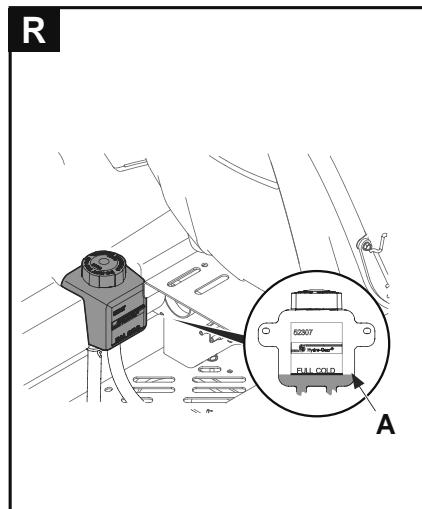
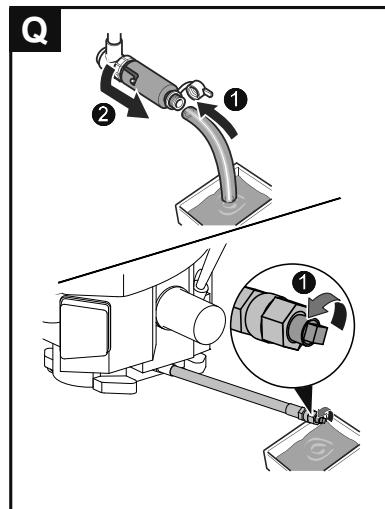
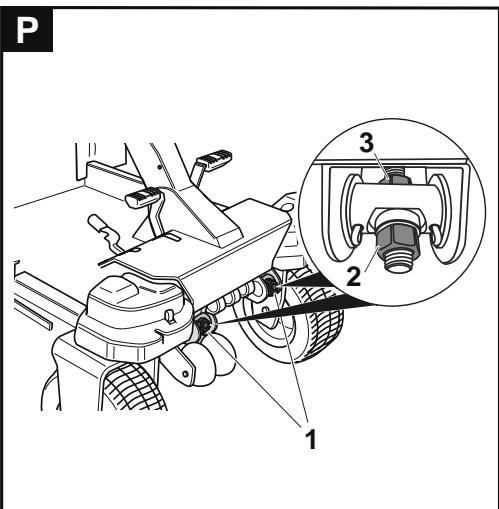
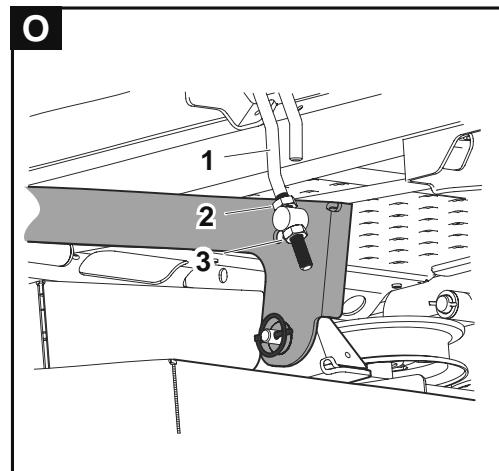
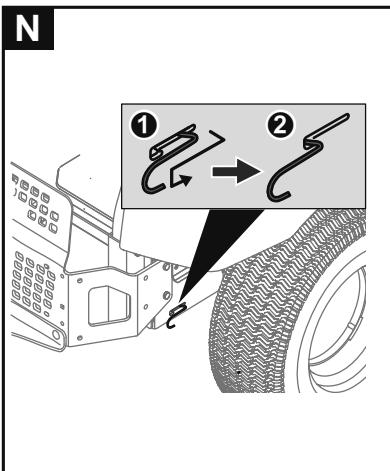
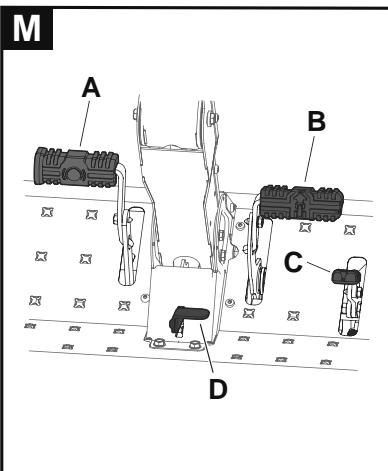
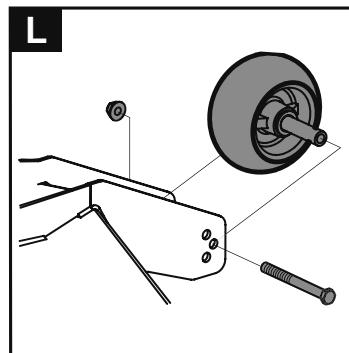
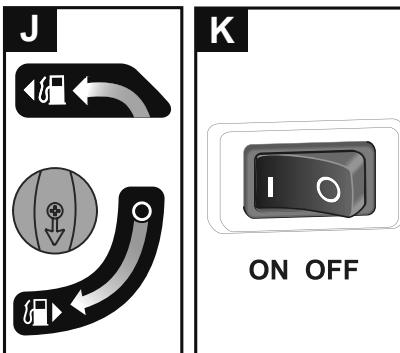
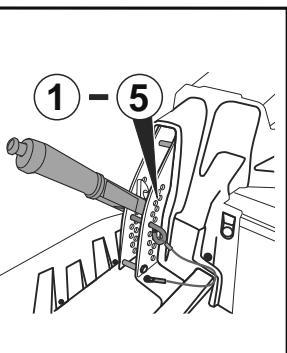
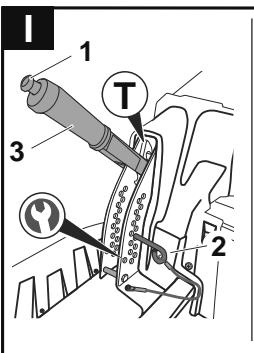
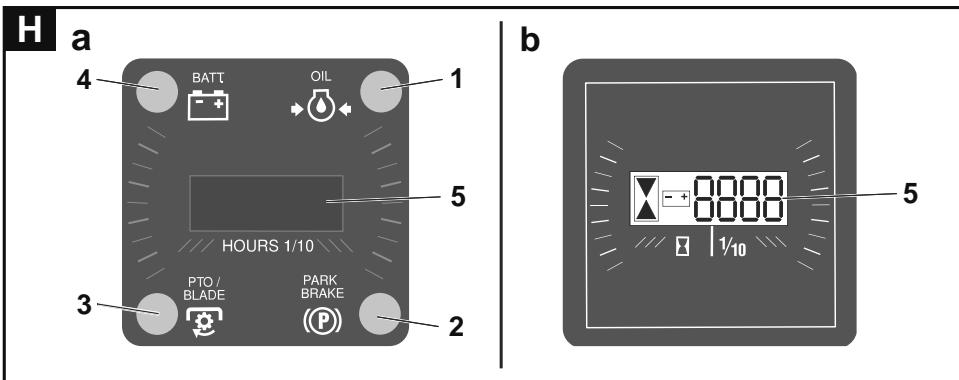
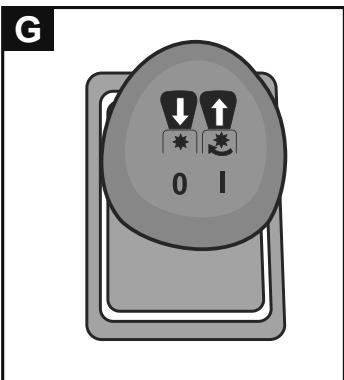


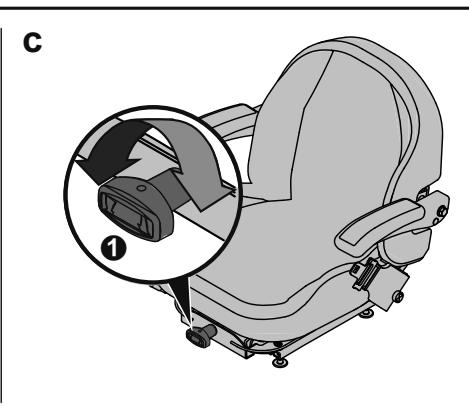
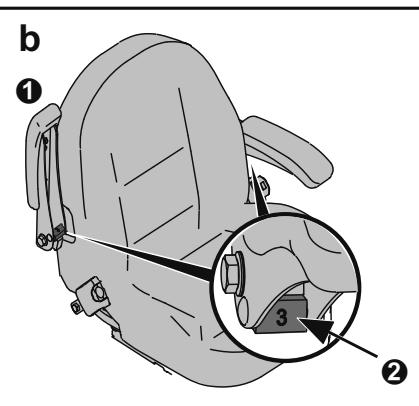
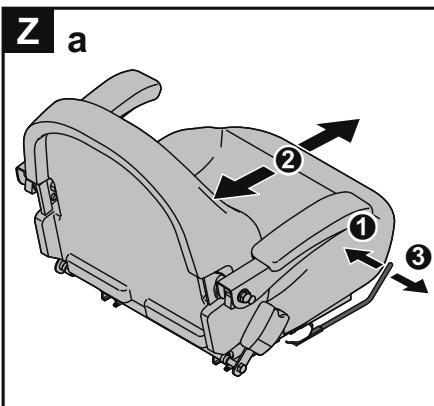
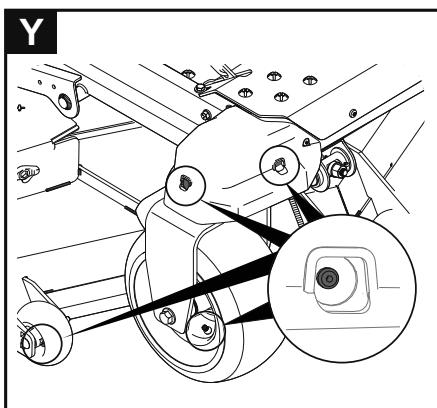
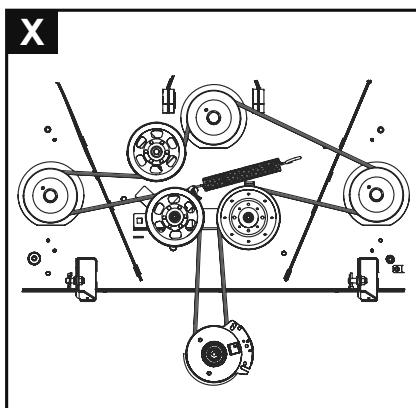
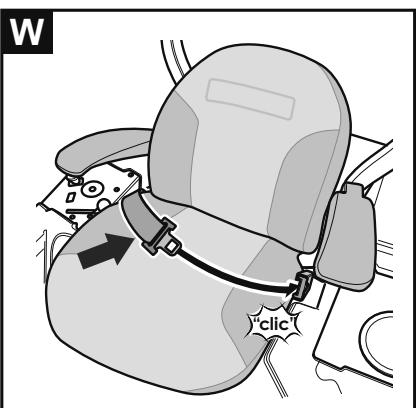
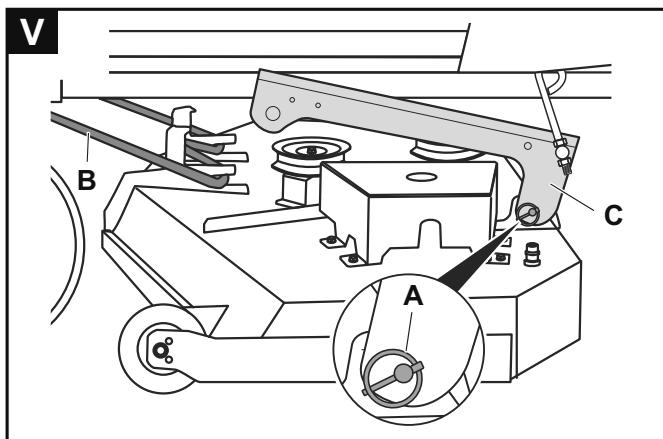
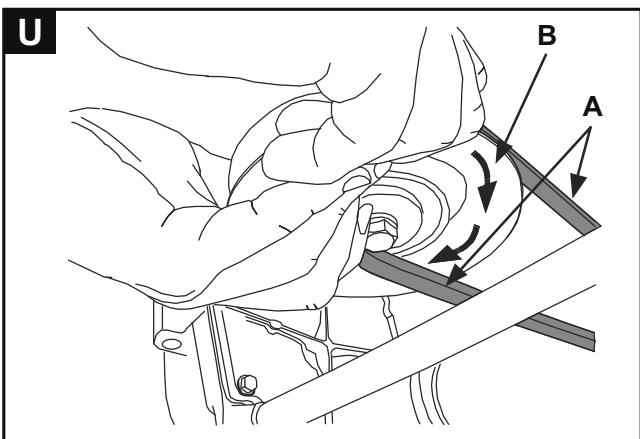
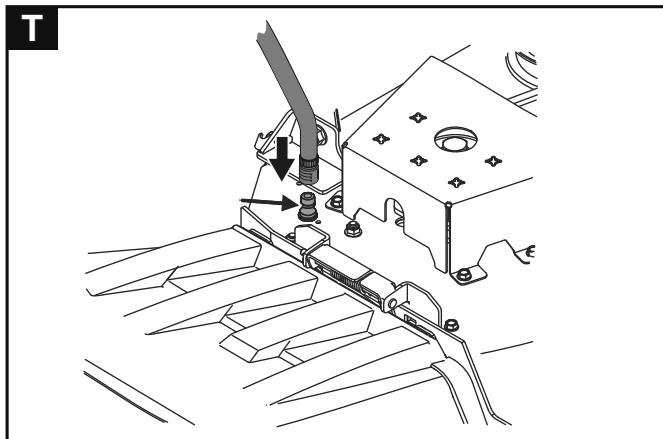
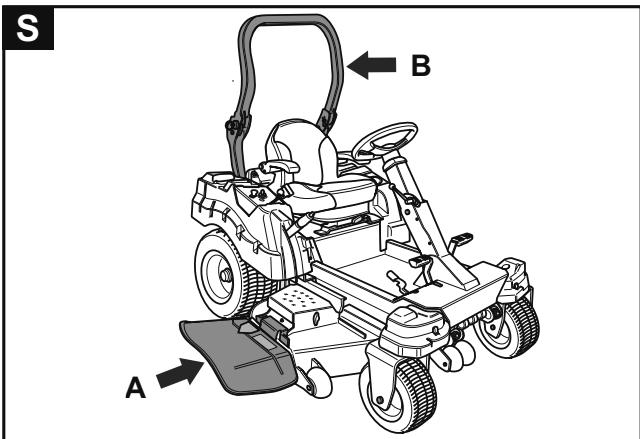
769-11757B

MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany



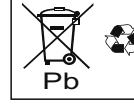






Sommaire

Signification des symboles	29
Pour votre sécurité	30
Consignes de sécurité	31
Utilisation conforme aux dispositions	35
Plaque signalétique	35
Dispositifs de sécurité	36
Montage	36
Eléments de commande	38
Mise en service	38
Fonctionnement	39
Affichage combiné (selon le modèle, en option)	43
Maintenance	44
Démontage / montage et réglage du plateau de coupe	47
Entreposage	48
Transport	48
Suppression des perturbations	50
Information sur le moteur	51
Garantie	51
Déclaration de conformité CE	51
Elimination respectueuse de l'environnement	51

**Avertissement ! Lames rotatives**

Risque de blessures dû aux lames ou aux pièces en rotation.

Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation. Ne laissez pas vos mains et vos pieds sous le mécanisme de coupe.

Danger ! Mise en marche involontaire

Avant de travailler sur la machine, débranchez la cosse de la bougie d'allumage. Tenez vos mains et vos pieds à l'écart des pièces en rotation.

Prudence ! Objets projetés

Des objets peuvent être happés et catapultés par la tondeuse.

Avertissement ! Risque de renversement

Ne faites pas fonctionner la machine sur des pentes présentant une inclinaison supérieure à 20°/35 %.

Avertissement !

N'utilisez les machines équipées du dispositif optionnel de ramassage d'herbe qu'avec un contrepoids d'équilibrage monté à l'avant.

Danger ! Risque d'explosion**Avertissement ! Risque de brûlures dues à l'acide de la batterie****Prudence !**

Portez des lunettes de protection.

Danger ! Il est interdit de faire un feu, des étincelles, d'utiliser une flamme nue et de fumer !**Attention !**

Ne jetez pas des batteries usagées dans les ordures ménagères.

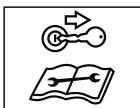
Signification des symboles

Avertissement !
Lisez les instructions avant le montage et la mise en service !



Prudence ! Personnes présentes
Tenez les tiers à l'écart de la zone dangereuse.





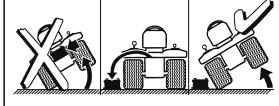
Danger ! Mise en marche involontaire
Avant de travailler sur la machine, enlevez la clé de contact. Respectez les consignes figurant dans ces instructions d'emploi.



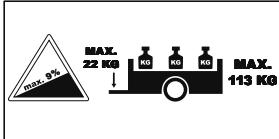
Attention !
Ne marchez pas sur le plateau de coupe.



Avertissement ! Surface brûlante



Prudence !
Démontez la batterie, avant de faire basculer la tondeuse.



Avertissement !
En mode de remorquage, ne dépassez pas les valeurs maximales suivantes :

Déclivité max. : 9 %
Charge d'appui max. au point d'attelage de la remorque : 22 kg
Charge remorquée max. (remorque et chargement) : 113 kg



Avertissement !
Ne faites fonctionner la tondeuse qu'avec un déflecteur d'éjection fixé et abaissé ou avec l'obturateur de mulchage (ou paillis).



Avertissement !
Risque d'incendie imputable au tuyau d'échappement brûlant ou à des pièces très chaudes. Ne pas tondre par-dessus des tas de feuilles sèches ou ne pas y garer la machine.



Avertissement ! Risque de renversement
Ne faites fonctionner la tondeuse qu'après avoir relevé et bloqué l'arceau de protection, puis mis la ceinture de sécurité.



Avertissement !

Ne pas mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.



Avertissement ! Dommages structuraux sur l'arceau de protection

Ne pas percer de trous ni exécuter des travaux de soudage sur l'arceau de protection.



Remarque

Conservez toujours ces pictogrammes en bon état de lisibilité. Remplacez les pictogrammes détériorés ou illisibles.

Pour votre sécurité

Niveaux de danger des mentions d'avertissement

Ces instructions d'emploi recourent aux niveaux de danger suivants pour signaler des situations potentiellement dangereuses :

⚠ DANGER !



La situation dangereuse est imminente et elle risque d'entraîner des blessures graves voire la mort si les mesures de précaution ne sont pas observées.

⚠ AVERTISSEMENT !



La situation dangereuse peut se produire et elle risque d'entraîner des blessures graves voire la mort si les mesures de précaution ne sont pas observées.

⚠ PRUDENCE !



La situation dangereuse peut se produire et elle risque d'entraîner des blessures légères ou bénignes si les mesures de précaution ne sont pas observées.

⚠ Attention !

Une situation potentiellement préjudiciable peut se produire et elle risque d'entraîner des dommages matériels, si elle n'est pas évitée.

Présentation des consignes de sécurité

⚠ DANGER !



Nature et source du danger !

- ⌚ Conséquences en cas d'inobservation
- Mesure visant à la prévention des risques

Consignes de sécurité



Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, lisez attentivement ces instructions d'emploi et agissez en conséquence. Conservez ces instructions d'emploi pour les consulter ultérieurement ou les remettre au propriétaire suivant.

- Lisez impérativement les consignes de sécurité avant la mise en service initiale ! L'inobservation des instructions d'emploi et des consignes de sécurité risque de provoquer des dommages sur la machine, mais aussi de mettre en danger le conducteur et d'autres personnes.
- Familiarisez-vous avec tous les éléments de commande et avec leur utilisation correcte.
- Toutes les personnes chargées de la mise en service, de l'emploi et de la maintenance de la tondeuse doivent disposer des qualifications adéquates.

Interdiction de procéder de son propre chef à des modifications et à des transformations

Il est interdit d'exécuter des modifications sur la machine ou de s'en servir pour fabriquer des appareils supplémentaires. De telles modifications risquent de causer des dommages corporels et des dysfonctionnements.

→ Les réparations sur la tondeuse ne doivent être réalisées que par des personnes mandatées et formées à cette fin. Utilisez alors systématiquement les pièces de rechange originales. C'est le moyen sûr de préserver la pleine sécurité de la tondeuse.

Symboles d'information utilisés dans ces instructions

Les caractères et les symboles figurant dans ces instructions doivent vous aider à vite utiliser ces dernières et la machine en toute sécurité.



Remarque

Informations sur l'emploi le plus efficace et le plus pratique de la tondeuse.

→ Tâches à accomplir

Vous invite à agir.

✓ Résultat obtenu

Vous trouvez ici le résultat d'une séquence de tâches à exécuter.

[1] Numéro d'ordre

Les numéros d'ordre sont caractérisés dans le texte par des crochets [].

Ⓐ Caractérisation des illustrations

Les illustrations sont classées avec des lettres et ainsi caractérisées dans le texte.

① Numéro des tâches à accomplir

La séquence définie de tâches à exécuter est numérotée et ainsi caractérisée dans le texte.

Autoprotection et protection des personnes

- Pour des raisons de sécurité, les enfants ou les personnes ne connaissant pas les instructions d'emploi ne doivent pas utiliser la tondeuse.
- Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'employer cette machine ou d'effectuer divers travaux dessus tels que la maintenance, le nettoyage et le réglage. L'âge minimum des utilisateurs peut être établi par des dispositions locales.
- Les personnes utilisant la machine ne doivent pas être sous l'emprise de substances psychoactives (p. ex. alcool, drogues ou médicaments).
- N'utilisez pas l'appareil sans formation adéquate ou si vous êtes fatigué ou malade.
- Soyez prudents et ne mettez pas les mains dans les lames de coupe.
- Ayez à l'esprit que l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant d'autres personnes ou leurs biens.
- Cette machine peut être utilisée par des personnes ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites ou bien manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été contrôlées ou instruites quant à l'emploi sûr de la tondeuse et qu'elles comprennent les dangers en résultant.
- Ne mettez pas la machine en service, si des personnes (notamment des enfants) ou des animaux se trouvent à proximité immédiate.
- Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec la tondeuse.
- Interrompez votre travail, si vous remarquez que des personnes (notamment des enfants) ou des animaux domestiques sont à proximité.
- En travaillant avec ou sur la tondeuse, portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs ainsi que l'équipement de protection individuelle approprié (lunettes de protection, casque de sécurité, casque anti-bruit, gants de travail etc.). Le port de l'équipement de protection individuelle réduit le risque de blessures. Évitez de porter des vêtements amples ou présentant des cordons ou des ceintures pendants. Le fait de travailler sans casque anti-bruit risque d'entraîner une perte auditive.

Consignes de sécurité

Avant l'utilisation

- **Avant de commencer à travailler, familiarisez-vous avec la tondeuse et ses éléments de commande ainsi qu'avec son maniement.**
- **Vérifiez que tous les éléments de fixation (écrous, boulons et vis etc.) sont bien serrés pour vous assurer que la machine va fonctionner en toute sécurité.**
- **N'utilisez la tondeuse que si elle est dans un état techniquement irréprochable.** Ne modifiez jamais les prérglages du moteur effectués en usine. Faites réparer des détériorations par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Enlevez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre en marche la tondeuse.** Tout outil se trouvant dans le périmètre des lames de coupe en rotation risque de provoquer des blessures.
- **N'utilisez jamais une machine dont les dispositifs de protection/sécurité sont endommagés ou font défaut.** Faisant partie intégrante de la machine, les dispositifs de protection/sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours être opérationnels. Vous ne devez pas modifier les dispositifs de protection/sécurité ni les enlever ni en contourner la fonction. Faites réparer ou remplacer, si besoin est, des dispositifs de protection/de sécurité endommagés par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.
- **Vérifiez que le déflecteur d'éjection n'est pas détérioré et qu'il est bien fixé.**
- **Assurez-vous avant la tonte que le gazon n'est pas jonché de branches, de pierres, de fils etc. et tenez-en compte durant tout votre travail.** Des objets peuvent être happés et catapultés.
- **Examinez (par un contrôle visuel) si les lames de coupe et leurs moyens de fixation sont émoussés, endommagés ou déformés.**
- **Accouplez les remorques ou l'équipement rapporté conformément aux prescriptions.** L'équipement rapporté, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les dispositifs de ramassage d'herbe remplis influencent la conduite de la tondeuse, notamment sa capacité de braquage, de freinage et sa stabilité au basculement.

Lors de l'utilisation

- **Ne tondez aucune surface gazonnée où les brins d'herbe dépassent une hauteur de 25 cm.**
- **Roulez prudemment.** Réduisez la vitesse avant d'amorcer un virage.
- **Ne travaillez pas avec la machine dans un environnement présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, des gaz ou des poussières inflammables.** La tondeuse peut produire des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs. Evitez toute flamme nue, de provoquer des étincelles et ne fumez pas.
- **Redoublez de prudence lorsque vous tondez en marche arrière ou que vous reculez.** Pour éviter des accidents, roulez lentement et regardez alors en arrière par terre.
- **Ne réglez la hauteur de coupe qu'une fois le moteur arrêté et les lames de coupe immobiles.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur d'éjection pendant que le moteur fonctionne encore.**
- **Ne roulez jamais sur du gravier ou des chemins piétonniers avec le plateau de coupe en marche.** Il y a un risque de projections de pierre !
- **Ne tondez pas de l'herbe haute et sèche (comme p. ex. dans un pâturage) ou par-dessus des tas de feuilles sèches.** Ne garez pas la machine sur de l'herbe ou du feuillage secs. Il y a un risque d'incendie au contact avec le tuyau d'échappement brûlant et si de l'herbe ou des feuilles séchées s'accumulent sur le plateau de coupe brûlant.
- **Faites attention à la circulation en travaillant le long d'une route ou en la traversant.** La tondeuse n'est pas prévue pour intervenir sur des voies publiques.
- **Ne videz jamais le dispositif de ramassage d'herbe quand le plateau de coupe est en marche.** La projection d'herbe coupée ou d'objets fait encourrir un risque de blessure à vous ou à d'autres personnes au moment de vider le dispositif de ramassage d'herbe.
- **Soyez particulièrement prudent en ouvrant et en fermant le dispositif de ramassage d'herbe en raison du risque d'écrasement.**
- **Gardez une distance suffisante lors de la tonte dans des zones limitrophes, p. ex. à proximité de pentes abruptes, de fossés ou sous les arbres, près des buissons et des haies.**

Consignes de sécurité

- **Si le plateau de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si la machine commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.** Vérifiez que la tondeuse n'est pas détériorée avant de continuer à vous en servir. Transportez-la dans un atelier spécialisé, le cas échéant.
 - **Ne faites jamais marcher la tondeuse sans le plateau de coupe dûment monté.** La répartition du poids modifiée de ce fait risque de provoquer le renversement de la machine.
 - **Ne vous mettez jamais devant les ouvertures d'éjection de l'herbe.**
 - **Eteignez le moteur et retirez la clé de contact avant de débloquer ou de déboucher le conduit d'éjection.**
 - **Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe embrayé.** Ne reculez avec le plateau de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.
 - **Assurez-vous que l'arceau de protection est enclenché en position relevée/verticale et qu'il y est bloqué.** Ne roulez jamais sans arceau de protection. L'arceau de protection crée une zone de sécurité et il prévient ainsi le conducteur de contusions, de fractures et de blessures plus graves voire mortelle si la machine culbute ou se renverse.
 - **Respectez les hauteurs de libre passage avant de circuler sous des branches basses, des lignes électriques, à travers des baies de porte etc.** L'utilisateur et / ou l'arceau de protection risquent d'être touchés. Le choc engendré peut causer des blessures graves et / ou la machine pourrait se renverser. L'arceau de protection ne doit être rabattu qu'à des fins de transport et d'entreposage.
 - **Même en position repliée, l'arceau de protection doit toujours être bloqué et sécurisé à l'aide des boulons et des goupilles prévus à cet effet.**
- Tonte sur des pentes raides**
- **Ne tondez pas et ne circulez pas sur des pentes présentant une inclinaison de plus de 20°/35 %.**
 - **Circulez toujours dans un sens transversal par rapport à la pente et non de haut en bas.**
Ne faites pas demi-tour en pleine pente.
Travailler sur les pentes s'avère dangereux. La machine risque de basculer ou de glisser. Si c'est inévitable, ne faire alors demi-tour que lentement et prudemment en pente descendante.
 - **N'essayez jamais de stabiliser la machine en posant le pied sur le sol.**
- **Adoptez toujours la conduite la plus douce possible sur un terrain en pente et freinez prudemment.** Si vous descendez, laissez le moteur embrayé et roulez lentement. Soyez très prudent lorsque vous changez de direction.
 - **N'utilisez aucun équipement rapporté lourd sur les pentes d'une inclinaison supérieure à 9 %, comme p. ex. une remorque de transport, un dispositif de ramassage d'herbe ou des rouleaux à gazon.**
 - **En mode de remorquage ou si d'autres pièces sont fixées à l'attelage de remorque, il ne faut pas dépasser les valeurs maximales suivantes :**
 - Déclivité max. 9%
 - Charge en appui max. sur l'attelage de remorque 22 kg
 - Charge remorquée max. (remorque et chargement) 113 kg

Après l'utilisation

- **Si vous quittez le siège de la machine, arrêtez toujours le moteur.** Retirez toujours la clé de contact et enclenchez le frein de stationnement.
- **Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas encrassées.**
- **Laissez le moteur refroidir, avant de remiser la machine.**

Avant tous les travaux effectués sur la machine

- **Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des tâches sur la machine,**
 - arrêtez le moteur,
 - enlevez la clé de contact,
 - enclenchez le frein de stationnement,
 - patientez jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt,
 - attendez que le moteur soit refroidi,
 - débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales

- **Ne laissez jamais tourner le moteur dans des bâtiments ou dans des zones mal aérées.** Risque d'intoxication mortelle au monoxyde de carbone !
- **Les pièces de rechange et les accessoires doivent remplir les exigences définies par le fabricant.** N'utilisez donc que des pièces de rechange/accessoires d'origine ou les pièces de rechange/accessoires homologués par le fabricant. Veuillez toujours respecter les consignes de montage fournies lors du remplacement. L'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non agréés par le fabricant peut constituer un risque considérable pour la sécurité.
- **Faites exécuter des réparations exclusivement par un spécialiste qualifié ou dans un atelier spécialisé.**
- **N'emmenez aucun passager sur la machine.** La tondeuse n'est pas homologuée pour transporter des personnes.
- **Cette machine est prévue pour entretenir des surfaces enherbées et engazonnées dans le secteur privé.** La tondeuse ne doit pas être utilisée à des fins dévoyées, car cela risquerait de porter atteinte à l'intégrité physique de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- **Les liquides hydraulique s'échappant de la machine peuvent causer des blessures graves. N'essayez jamais de déceler l'origine des fuites par tâtonnement !** Utilisez un morceau de papier ou de carton à cette fin. Portez des gants de sécurité et des lunettes de protection pour contrôler les points non étanches. Si du liquide pénètre dans la peau, consultez immédiatement un médecin. Ne jamais vérifier le système hydraulique lorsqu'il est sous pression ! Ne faire exécuter systématiquement des travaux sur le système hydraulique que par un atelier spécialisé
- **N'utilisez la tondeuse qu'en plein jour ou en présence d'un bon éclairage artificiel.** Gardez votre zone de travail propre et bien éclairée.

- **Faites toujours exécuter les tâches de maintenance dans les délais prévus, afin de maintenir l'appareil dans un état de fonctionnement fiable.** Des travaux d'entretien incorrects ou non réalisés peuvent causer des dommages sur la tondeuse et aussi des blessures de ce fait.
- **S'échauffant fortement, le tuyau d'échappement et le moteur risquent de provoquer des brûlures.** Ne pas toucher !
- **N'utilisez la machine que par temps sec.** N'exposez pas le tondeuse à la pluie ou à l'humidité. La machine risque de déraper sur l'herbe humide en raison de sa moindre adhérence au sol.
- **N'utilisez pas la tondeuse par temps de pluie ou en cas de risque d'orage.**
- **N'employez la machine qu'après avoir relevé et bloqué l'arceau de protection, puis mis la ceinture de sécurité.**
- **Manipulez le carburant avec précaution. Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives et le carburant est facilement inflammable.** Ne faites jamais le plein sur la tondeuse quand son moteur tourne ou est brûlant. Remplissez son réservoir uniquement en plein air. Ne stockez le carburant que dans des récipients autorisés à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (p. ex. des fours ou des accumulateurs d'eau chaude). Faites remplacer un tuyau d'échappement, un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir détériorés.
- **Ne démarrez pas le moteur si du carburant a débordé.** Poussez le véhicule à l'écart de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient volatilisées.
- **Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que le moteur, le tuyau d'échappement, la batterie, le réservoir de carburant et les pièces hydrauliques soient dépourvus d'herbe et de fuite d'huile.**
- **Respectez également les consignes figurant dans le manuel du moteur.**

Utilisation conforme aux dispositions

Cette machine est destinée à servir

- de tondeuse à gazon autoportée pour tondre des surfaces enherbées du jardin domestique et d'agrément.
- avec des accessoires expressément autorisés pour équiper cette tondeuse à gazon autoportée.
- conformément aux descriptions et aux consignes de sécurité figurant dans les présentes instructions d'emploi.

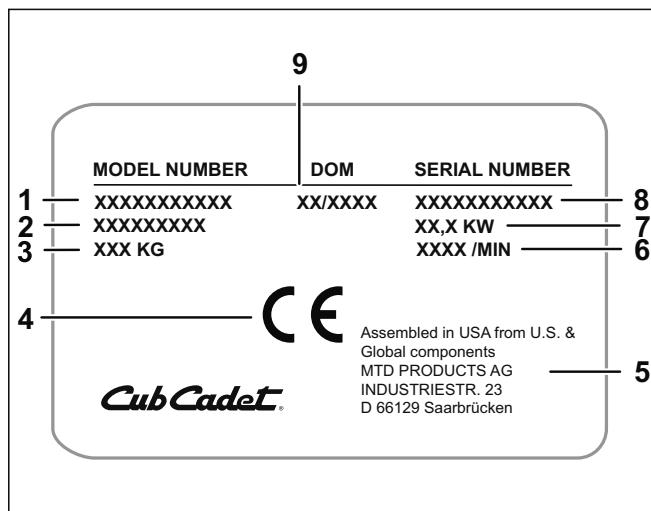
Toute utilisation sortant de ce cadre est considérée comme étant non conforme aux dispositions.

Toute utilisation non conforme à la destination prévue implique la perte de la garantie et le refus du fabricant d'assumer une quelconque responsabilité. L'utilisateur répond des dommages causés aux tiers et à leurs biens.

Les modifications apportées arbitrairement à la machine dégagent le fabricant de toute responsabilité à l'égard des dommages en résultant. Cette tondeuse n'est pas autorisée à fonctionner sur la voie publique ni à transporter des passagers.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous/devant le siège du conducteur.



Présentation

- 1 Numéro de modèle
- 2 Nom du modèle
- 3 Poids
- 4 Marquage CE
- 5 Fabricant
- 6 Vitesse du moteur en tr/min ou min⁻¹
- 7 Puissance
- 8 Numéro de série
- 9 Année de construction

Dispositifs de sécurité

Arceau de protection S [B] et ceinture de sécurité W

AVERTISSEMENT !

Risque de chute

- N'utilisez jamais la tondeuse sans arceau de protection.
- N'utilisez pas la machine avec l'arceau de protection rabattu.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est relevé.
- L'arceau de protection doit toujours être bloqué et sécurisé à l'aide des boulons et des goupilles de sécurité prévus à cet effet en position relevée à la verticale.
- Ne mettez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.
- En cas de détérioration ou d'accident, faites réviser et remplacer, si besoin est, l'arceau de protection et la ceinture de sécurité dans un atelier spécialisé.
- Ne procédez vous-même à aucune réparation !

La tondeuse est équipée d'un arceau de protection et d'une ceinture de sécurité. Ainsi combinés, ces deux dispositifs assurent la protection optimale du conducteur.

Déflecteur d'éjection S [A]

PRUDENCE !

Contact avec la lame de coupe et objets catapultés

➤ Risque de blessure

- Ne faites fonctionner la machine qu'avec un déflecteur d'éjection dûment monté et abaissé.

Système de coupure de sécurité

Le système de sécurité par coupure ne permet le démarrage du moteur que

- si le conducteur a pris place sur son siège,
- s'il a appuyé à fond sur la pédale de frein ou qu'il a actionné le frein de stationnement en position garée,
- si le plateau de coupe est débrayé, c'est-à-dire : L'interrupteur PTO en position « O / Arrêt / Off » (PTO = Power-Take-off = prise de force).

Le système de coupure de sécurité arrête automatiquement le moteur dès que le conducteur quitte son siège alors que le plateau de coupe est embrayé (PTO), indépendamment de l'actionnement préalable du frein de stationnement.

Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.

Indications de direction

Les indications de direction visualisées sur la tondeuse (p. ex. à gauche, à droite) se réfère toujours au sens de la marche avant.

Montage



Remarque

Pour pouvoir déplacer la tondeuse à la main, le levier de déblocage de la transmission doit être dans la position correspondante. Voir à ce propos le paragraphe « Fonctionnement-Poussée de la tondeuse ».

Redressement de l'arceau de protection C a

L'arceau de protection est rabattu pour des raisons de transport.

- Enlevez les goupilles des boulons de sécurité ①.
- Retirez les boulons ②.
- Relevez complètement l'arceau de protection ③.
- Enfilez les boulons de sécurité à travers les alésages ④.
- Immobilisez les boulons avec les goupilles ⑤.

Montage de la colonne de direction B b



Remarque

Uniquement sur les tondeuses dont la colonne de direction inférieure a été rabattue à des fins de transport.

Partie inférieure [A] de la colonne de direction

- Pressez la partie inférieure de la colonne de direction vers l'avant pour l'extraire de sa position de transport ①.
- Fixez-la avec les deux vis et les deux rondelles jointes à la livraison ②.

Partie supérieure [B] de la colonne de direction

- Desserrez le levier de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ③.
- Basculez la colonne de direction dans la position requise vers l'avant ④.
- Serrez le levier de blocage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre ③ pour immobiliser la colonne de direction dans cette position.

Montage du volant B c

- Enlevez le cache [1] ([A] ou [B] selon la version) du volant.
- Enlevez la vis [2] et la rondelle [3].
- Mettez les roues en position droite.
- Placez le volant sur l'arbre de direction.
- Posez la rondelle [3] en orientant sa face bombée vers le haut.
- Fixez le volant avec la vis [2].
- Insérez le cache [1] ([A] ou [B] selon la version).

Montage du déflecteur d'éjection sur le plateau de coupe C b

- Retirez les vis [1] et les écrous [2] au niveau de l'orifice d'éjection du plateau de coupe.
- Fixez le déflecteur d'éjection [3] à l'orifice d'éjection avec les vis [1] et les écrous [2].

Montage du dispositif d'attelage de remorque (en option) (selon le modèle) C c

- Retirez le dispositif d'attelage de remorque [1] avec les vis [2] et les écrous [3] de la paroi arrière [4] de l'appareil.
- Faites pivoter le dispositif d'attelage de remorque de 180°.
- Fixez le dispositif d'attelage de remorque [1] avec les vis [2] et les écrous [3] à la paroi arrière [4] de l'appareil.

Mise en service de la batterie

DANGER !



Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

- L'acide de la batterie a un effet corrosif. Nettoyez immédiatement toutes les pièces de l'appareil ayant reçu des aspersions d'acide de batterie.
- Ne fumez pas, éloignez les objets inflammables et brûlants.
- Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien aérés et secs.
- Risque d'un éventuel court-circuit lors de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ DANGER !

- Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie
- Portez des lunettes de protection et des gants de sécurité.
 - Evitez que la peau entre en contact avec l'acide de la batterie.
 - Si de l'acide de la batterie est projeté sur votre visage ou dans vos yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau froide, puis consultez un médecin.
 - Si de l'acide de la batterie est avalé, buvez beaucoup d'eau et allez voir un médecin.
 - Entreposez les batteries hors de portée des enfants.
 - Ne renversez jamais la batterie car de l'acide risque de s'en écouter.
 - Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Attention !

- Respectez l'ordre du montage lors du débranchement et du branchement des cosses des / sur les bornes de la batterie.
- Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvre-bornes (se présentant sous la forme d'un capuchon sur la borne positive ou d'un cache de protection complet selon la version).

Remarque

La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

La batterie est remplie d'acide et elle est scellée à l'usine.

Montage **B a**

- Reliez d'abord le câble rouge (+/à la borne positive) **1**.
- Puis branchez le câble noir (-/à la borne négative) **2**.
- Montez le couvre-bornes de la batterie.

Démontage

- Démontez le couvre-bornes de la batterie.
- Débranchez d'abord le câble noir (-/de la borne négative).
- Déconnectez ensuite le câble rouge (+/de la borne positive).

Charge de la batterie**⚠ AVERTISSEMENT !**

- De l'électrolyte peut s'écouler même d'une batterie scellée
- Risques de blessure et d'incendie
 - Évitez de renverser la batterie.

- Avant la première mise en service, chargez la batterie avec un chargeur de 12 V (avec un courant de charge d'une intensité maximale de 6 A) pendant une à deux heures.
- Après la charge, débranchez d'abord le connecteur du chargeur.
- Déconnectez ensuite la batterie (voir également les instructions d'emploi du chargeur).

Attention !

- Veuillez respecter les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie

Éléments de commande**Vue d'ensemble **A****

- 1 Pédale de marche avant
- 2 Pédale de marche arrière
- 3 Levier de blocage de la colonne de direction
- 4 Levier de réglage de la hauteur de coupe
- 5 Manette d'accélérateur/de démarreur *
- 6 Démarreur *
- 7 Affichage combiné *
- 8 Interrupteur de prise de force PTO
- 9 Interrupteur d'éclairage *
- 10 Serrure de contact d'allumage
- 11 Prise de raccordement d'accessoires de 12 volts*
- 12 Interrupteur du dispositif de ramassage d'herbe optionnel *
- 13 Robinet d'essence
- 14 Réservoir de carburant
- 15 Indicateur de contenu du réservoir *
- 16 Levier de déblocage de la transmission
- 17 Attelage de remorque *
- 18 Porte-gobelet
- 19 Ceinture de sécurité
- 20 Manette de réglage du siège
- 21 Pommeau de réglage de la hauteur du siège*
- 22 Volant
- 23 Interrupteur du frein de stationnement/ régulateur de vitesse Tempomat
- 24 Pédale de frein
(* selon le modèle)

**Remarque**

Arceau de protection non représenté par souci de clarté.

Mise en service

Avant chaque utilisation

Contrôlez :

- Tous les dispositifs de protection.
- Le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier).
- Le plein du réservoir de carburant.
- La pression des pneumatiques
- Capotages latéraux, appareils rapportés, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre

Plein d'essence et vérification du niveau d'huile



Remarque

Le moteur étant déjà rempli d'huile à l'usine, veuillez en vérifier le niveau et faire l'appoint, le cas échéant.

- Faites le plein avec de l'essence sans plomb.
- Remplissez le réservoir de carburant au maximum jusqu'à 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Fermez bien le réservoir de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se situer entre les repères « Full / Max. » et « Add / Min. » (voir aussi le manuel d'utilisation du moteur).

Vérification de la pression des pneus

- Vérifiez la pression des pneus (la pression max. étant inscrite sur les flancs) sur toutes les roues et corrigez-la, si nécessaire.

Réglage du siège du conducteur **Z** (selon la version et le modèle)



Remarque

Selon la version, la tondeuse dispose d'un siège réglable avec un capteur de présence intégré ainsi qu'une ceinture de sécurité rétractable.

Réglage du siège dans le sens longitudinal **Z** a

- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Appuyez sur le levier de réglage vers la gauche et tenez le **1**.
- Mettez le siège dans la position souhaitée **2** et relâchez le levier de réglage **3**.



Remarque

Veillez à ce que le siège s'enclenche correctement, lorsque vous relâchez le levier de réglage.

Réglage des accoudoirs **Z** b

- Levez l'accoudoir **1**.
- Tourner le segment de réglage dans la position souhaitée **2** :
 - 0 = position la plus basse
 - 3 = position la plus haute
- Abaissez l'accoudoir.

Réglage du poids du conducteur

Le mécanisme de réglage de la suspension du siège en fonction du poids permet d'ajuster le poids du conducteur entre 56 et 125 kg.

Augmentation de la dureté du siège/résistance **Z** c

- Tournez le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la dureté de siège souhaitée **1**.

Diminution de la dureté du siège/résistance **Z** c

- Tournez le pommeau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à atteindre la dureté de siège souhaitée **1**.

Réglage de la colonne de direction **B** b

Partie supérieure [B] de la colonne de direction

- Desserrez le levier de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **3**.
- Basculez la colonne de direction dans la la position requise vers l'avant **4**.
- Serrez le levier de blocage à fond dans le sens des aiguilles d'une montre **3** pour immobiliser la colonne de direction dans cette position.

Réglage des roues du plateau de coupe **L**

Les roues du plateau de coupe devraient toujours être au moins à une hauteur de 6 à 12 mm au-dessus du sol dans la position la plus basse du plateau de coupe. Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Elles servent uniquement à compenser les irrégularités du sol.

- Déplacez régulièrement les roues du plateau de coupe.



Remarque

Le nombre de roues équipant le plateau de coupe varie selon le modèle.

Fonctionnement

Attention !

- Respectez également les consignes figurant dans les instructions d'emploi du moteur.



Remarque

Observez les règlements nationaux/communaux relatifs aux horaires d'utilisation (renseignez-vous auprès des autorités compétentes, le cas échéant).

Mise en marche / arrêt des phares **K**
(en option selon le modèle)

- Pour allumer les phares, réglez l'interrupteur sur la position de marche « ON ».
- Pour éteindre les phares, réglez l'interrupteur sur la position d'arrêt « OFF ».

Ouverture du robinet d'essence **J**

Le robinet d'essence vous permet d'ouvrir et de fermer l'alimentation en carburant des réservoirs gauche et droit.

	Arrivée de carburant fermée sur les deux réservoirs
	Arrivée de carburant ouverte sur le réservoir droit
	Arrivée de carburant ouverte sur le réservoir gauche

Enclenchement et déclenchement du frein de stationnement **M**

- Pour enclencher le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein **[A]** et appuyez sur l'interrupteur **[D]**
- Pour déclencher le frein de stationnement, pressez la pédale de frein **[A]** jusqu'à ce que l'interrupteur **[D]** se relâche.

Attention !

- Enlez toujours le frein de stationnement avant de quitter la machine.
- N'appuyez pas sur la pédale de marche avant **[B]** ou sur la pédale de marche arrière **[C]**, pendant que la pédale de frein **[A]** est actionnée ou que le frein de stationnement est enclenché. Cela risque d'endommager la transmission.

Réglage du régime du moteur **E**

La manette d'accélérateur vous permet de régler en continu la vitesse de rotation du moteur.

Vitesse rapide du moteur =

Vitesse lente du moteur =

Démarrage du moteur **D E F**

Remarque

Le démarreur **F** a sert à démarrer la tondeuse lorsque le moteur est froid. Certains modèles étant dépourvus de démarreur, le moteur s'adapte automatiquement au processus de démarrage respectif. Respectez à ce propos les consignes séparées figurant dans les instructions d'emploi du moteur.

- Ouvrez le robinet d'essence (du réservoir de carburant droit ou gauche).
- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Débrayez le plateau de coupe.
- Enclenchez le frein de stationnement.
- Mettez la manette d'accélérateur sur la position
- Si le moteur est froid, tirez le démarreur et placez le levier d'accélérateur sur **N**.
- Actionnez la clé de démarrage **D** :
 - Insérez la clé de contact dans la serrure de contact d'allumage.
 - Tournez la clé de contact en position
 - Relâchez la clé de contact.
 - Relâchez la clé de contact.



Remarque

Un essai de démarrage devrait durer 5 secondes au maximum. Attendez 10 secondes avant l'essai suivant.

- Repoussez lentement le démarreur et la manette d'accélérateur jusqu'à ce que le moteur tourne doucement.

Arrêt du moteur **D E**

- Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Relâchez la clé de contact.
- Enlevez la clé de contact.
- Enclenchez le frein de stationnement.

Conduite M

AVERTISSEMENT !



Risque induit par un démarrage brutal, un arrêt brusque et une conduite à vitesse trop élevée

- ➲ Risque d'accident
- Roulez et freinez lentement.
- Ne roulez pas à une vitesse excessive.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
- Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.
- Ralentissez toujours en abordant un virage et adaptez votre vitesse au rayon du virage (plus le rayon est faible, plus la vitesse doit être réduite).
- Ne modifiez jamais le réglage de la colonne de direction ou du siège du conducteur pendant la conduite.
- Ne faites jamais fonctionner la tondeuse sans arceau de protection ou sans plateau de coupe.
- N'utilisez pas la machine avec l'arceau de protection rabattu.
- Attachez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est relevé.
- Ne mettez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de protection est rabattu.

Attention !

- N'appuyez pas sur la pédale de marche avant ou de marche arrière, pendant que la pédale de frein est actionnée et que le frein de stationnement est enclenché. Cela risque d'endommager la transmission.



Remarque

Plus vous enfoncez la pédale d'accélérateur, plus la tondeuse roule rapidement.

Conduite avec le régulateur de vitesse Tempomat M

- ➔ Tout en roulant, appuyez sur l'interrupteur [D]
- ✓ L'appareil conserve la vitesse de marche avant momentanément sélectionnée (mais non la vitesse maximale).
- ✓ Vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.
- ➔ Pour désactiver le régulateur de vitesse Tempomat, pressez la pédale de frein [A]/pédale d'accélérateur [B], jusqu'à ce que l'interrupteur se relâche.

Arrêt de la tondeuse M

- ➔ Vous pouvez retirer le pied de la pédale d'accélérateur [B] ou [C].
- ➔ Appuyez sur la pédale de frein [A] jusqu'à ce que la machine s'immobilise.



Remarque

Lorsque vous actionnez la pédale de frein, vous arrêtez aussi en même temps le régulateur de vitesse Tempomat.

Embrayage et débrayage du plateau de coupe (selon le modèle) G

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

- ➔ Pour embrayer le plateau de coupe, tirez sur le contacteur de prise de force PTO
- ➔ Pour débrayer le plateau de coupe, poussez le contacteur de prise de force PTO

A	Pédale de frein
B	Pédale de marche avant
C	Pédale de marche arrière
D	Interrupteur du frein de stationnement/régulateur de vitesse Tempomat

- ➔ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- ➔ Attachez votre ceinture de sécurité.
- ➔ Faites démarrer le moteur.
- ➔ Desserrez le frein de stationnement, en enfonçant la pédale de frein et en la relâchant de nouveau.
- ➔ Pour démarrer, appuyez sur la pédale d'accélérateur [B] ou [C].

Réglage de la hauteur de coupe

→ Pour ajuster la hauteur de coupe, actionnez le levier de réglage prévu à cet effet [3].

Position de transport :

→ Le levier se trouve dans la position « T » la plus haute. Le levier est encliqueté dans cette position.

Position de démontage / montage du plateau de coupe :

→ Le goujon [2] est inséré dans la position «  ». Le levier de réglage de la hauteur de coupe est maintenu en place et fixé par le goujon inséré au-dessus de lui.

Position de tonte :

→ Le goujon [2] est engagé dans les trous portant le marquage de « 1 » à « 4,5 ». Situé au-dessus, le levier de réglage de la hauteur de coupe s'encliquète sur le goujon.

Remarque

Après l'avoir inséré, il faut faire pivoter le goujon vers le bas afin qu'il ne puisse pas sortir de lui-même du trou de fixation. Sur la position « Tonte », le goujon doit toujours se trouver en dessous du levier de réglage de la hauteur de coupe, et ce levier doit être encrancé correctement sur le goujon.

Remarque

Pour tondre, il ne faut utiliser ni la position « Transport » ni la position « Démontage / Montage » car la courroie trapézoïdale du plateau de coupe risque alors d'être endommagée.

→ Appuyez sur le bouton [1] situé sur le levier de réglage de la hauteur de coupe , relevez complètement le levier , jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la position de transport / « T ».

→ Sélectionnez la hauteur de coupe en insérant le goujon [2] dans un trou sur la plaque d'encliquetage .

Remarque

Chaque trou fait varier le réglage en hauteur du plateau de coupe d'environ 6,4 mm. La plus petite hauteur de coupe est d'environ 3 cm et la plus grande d'environ 11 cm.

→ Appuyez sur le bouton [1] situé sur le levier de réglage de la hauteur de coupe et abaissez le levier dans la position souhaitée .

→ Relâchez le bouton .

✓ Le levier de réglage de la hauteur de coupe s'encliquète sur le goujon.

Tonte

PRUDENCE !

Objets catapultés (débris d'herbe coupée, pièces etc.)

→ Risque de blessure

- Ne videz le dispositif de ramassage d'herbe qu'une fois le plateau de coupe débrayé.
- Ne faites fonctionner la tondeuse qu'avec le déflecteur d'éjection ou le dispositif de ramassage d'herbe dûment montés.

Attention !

➤ Si le plateau de coupe percute un corps étranger (p. ex. une pierre) ou si la machine commence à vibrer anormalement, arrêtez immédiatement le moteur.

➤ Vérifiez que la tondeuse n'est pas détériorée avant de continuer à vous en servir. N'utilisez plus la machine en cas de détériorations et faites-la réparer par un atelier spécialisé avant tout nouvel emploi.

➤ N'embrayez pas le plateau de coupe dans de l'herbe haute.

Remarque

La tondeuse permet de faire marche arrière avec le plateau de coupe embrayé (mode de tonte en marche arrière). Redoublez de prudence lorsque vous conduisez en marche arrière avec le plateau de coupe activé. Ne reculez avec le plateau de coupe embrayé que si c'est absolument nécessaire.

Pour tondre parfaitement une surface engazonnée, tondez les deux premières bandes de manière à ce que l'herbe coupée tombe latéralement au milieu. Ne laissez jamais l'herbe pousser trop longtemps et ne la coupez jamais trop courte.

Circulez selon une trajectoire de coupe en bandes droites et ne tondez pas à une vitesse de marche élevée, notamment si un kit de mulchage (ou paillis) ou un dispositif de ramassage d'herbe est installé.

→ Asseyez-vous sur le siège du conducteur.

→ Attachez votre ceinture de sécurité.

→ Faites démarrer le moteur comme indiqué.

→ Mettez la manette d'accélérateur sur la position .

→ Embrayez le plateau de coupe et abaissez-le.

→ Desserrez le frein de stationnement, en enfonçant la pédale de frein et en la relâchant de nouveau.

→ Pour démarrer, appuyez sur la pédale de marche avant.

**Remarques concernant la tonte**

Ne tondez pas de l'herbe mouillée. Roulez lentement au régime maximal du moteur. Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Adaptez la hauteur de coupe et la vitesse de conduite en fonction de la longueur des brins, du type et de l'humidité de l'herbe à tondre, afin de récupérer celle-ci sans inconvénient dans un dispositif de ramassage.

**Remarques concernant la tonte**

Réduisez la vitesse de conduite en cas de bourrage et réglez une hauteur de coupe supérieure.

Conseils pour entretenir le gazon**Tonte**

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, des graminées s'enracinant fortement et formant une couche herbeuse dense poussent de plus en plus. Si vous tondez rarement, des graminées poussant en hauteur et d'autres herbes sauvages (p. ex. le trèfle, les pâquerettes ...) s'épanouissent de plus en plus. La hauteur normale d'un gazon est approximativement de 4 à 5 cm. Il ne faudrait tondre que 1/3 de la hauteur totale, donc tondre à la hauteur normale (7-8 cm). Il convient autant que possible de ne pas couper le gazon plus court que 4 cm, sous peine de détériorer la couche herbeuse en cas de sécheresse. Tondre l'herbe haute (p. ex. au retour des vacances) par étapes jusqu'à la hauteur normale.

Mulchage ou paillis avec accessoire (option)

Lors du mulchage ou paillis, l'herbe coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) à l'issue de la tonte jonche le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreuses substances nutritives.

→ Demandez à votre distributeur quels sont les accessoires appropriés au mulchage.

**Remarque**

Cette tondeuse a été construite pour tondre le gazon. Ne vous en servez pas pour tondre des broussailles, des mauvaises herbes ou de l'herbe trop haute.

Respectez les consignes suivantes :

- Ne tondez pas de l'herbe mouillée et jamais plus de 2 cm au maximum.
- Tondez la longueur totale des brins d'herbe.
- Roulez lentement et au régime maximal du moteur.
- Nettoyez régulièrement le capot de la tondeuse.

Remisage de la tondeuse

- Arrêtez la machine.
- Débrayez le plateau de coupe.
- Mettez la manette d'accélérateur en position intermédiaire.
- Placez le plateau de coupe dans la position la plus haute.
- Éteignez le moteur après 20 secondes.
- Enclenchez le frein de stationnement.
- Fermez le robinet d'essence.
- Enlevez la clé de contact.

Poussée de la tondeuse N

- Arrêtez le moteur.
- Déclenchez le frein de stationnement.
- Tirez les deux leviers de déblocage de la transmission (à proximité des roues arrière gauche et droite) vers l'arrière et abaissez-les pour les enfoncer dans l'évidement prévu à cet effet.
- ✓ Vous pouvez pousser maintenant la tondeuse.

**Remarque**

Ne remorquez jamais la tondeuse. Vous risqueriez de gravement endommager la transmission.



- Pour continuer à circuler, extrayez les deux leviers de déblocage de la transmission de leur évidement et poussez-les vers l'avant.

Affichage combiné (selon le modèle, en option)



Remarque

L'affichage ne fonctionne que si le moteur tourne.



Remarque

Si le changement d'huile et la maintenance du filtre tombent en même temps, l'indicateur de vidange d'huile s'allume d'abord, puis l'indicateur de filtre à air.

Selon le modèle, l'affichage combiné peut comporter des éléments suivants **H** :

1 Pression d'huile	Si le voyant lumineux s'allume lorsque le moteur tourne, arrêtez immédiatement ce dernier et vérifiez le niveau d'huile. Consultez un atelier spécialisé à ce sujet, le cas échéant.
2 Frein	Ce voyant lumineux s'allume lorsque la pédale de frein n'est pas enfoncée ou que le frein de stationnement n'est pas bloqué au démarrage du moteur.
3 Plateau de coupe (PTO)	Ce voyant lumineux s'allume lorsque le plateau de coupe (PTO) n'est pas débrayé au démarrage du moteur.
4 Voyant d'état de charge de la batterie	Ce voyant lumineux s'allume quand le moteur est en marche, si la batterie n'est pas suffisamment chargée. Consultez un atelier spécialisé à ce sujet, le cas échéant.
5 Compteur d'heures de service	Lorsque le contact d'allumage est établi, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre d'heures de service est affiché. Les heures de fonctionnement sont affichées par paliers de 1/10e d'heure. Les heures de service sont toujours comptabilisées, sauf si la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si elle est retirée.



Remarque

TIME signifie : le nombre total d'heures de service est affiché.

Type 1 **H** a

Indicateur de vidange d'huile

CHG - OIL

Changement d'huile

→ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 2 heures.

Type 2 **H** b

Indicateur de maintenance

CHG - OIL - SOON - TIME

Changement d'huile

→ Vidangez tout de suite l'huile de moteur (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 50 heures de fonctionnement pendant 7 heures.

LO - OIL - TIME

Niveau d'huile

Le niveau d'huile est trop bas.

→ Arrêtez immédiatement le moteur et contrôlez le niveau d'huile (voir les instructions d'emploi du moteur). Rajoutez de l'huile si besoin est.

LO - BATT - TIME

Tension de la batterie

Si vous tournez la clé dans la position **L**, la tension de la batterie est visualisée brièvement, puis le nombre total d'heures de service est affiché.

→ Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
→ Faites vérifier par un atelier spécialisé que le système de charge n'est pas endommagé, le cas échéant.

CLN - AIR - FILTR - TIME

Maintenance du filtre à air

→ Exécutez tout de suite l'entretien du filtre à air (voir les instructions d'emploi du moteur).

Cet affichage apparaît toutes les 25 heures de service pendant 7 heures.

Maintenance

AVERTISSEMENT !



Risque de blessures ou de dommages matériels

- N'effectuez les tâches de maintenance et de nettoyage sur la tondeuse qu'une fois le moteur à l'arrêt.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Ne faites remplacer ou réaffûter les lames de coupe que par un atelier spécialisé.
- Nettoyez la tondeuse ainsi que tout l'équipement rapporté et les accessoires après chaque utilisation.

Attention !

Du carburant peut s'écouler dans la chambre de combustion.

- ➔ Risque d'endommager le moteur
- Ne faites jamais basculer la tondeuse de plus de 30°.
- ➔ Placez le plateau de coupe dans la position la plus haute.
- ➔ Nettoyez la chambre de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Plateau de coupe avec buse de nettoyage (en option)

Nettoyage

- ➔ Garez la machine sur un sol ferme et propre.
- ➔ Enclenchez le frein de stationnement.
- ➔ Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.
- ➔ Faites démarrer le moteur.
- ➔ Abaissez le plateau de coupe et embrayez-le.
- ➔ Laissez fonctionner le moteur et le plateau de coupe durant quelques minutes.
- ➔ Arrêtez le moteur et débrayez le plateau de coupe.



Remarque

Répétez les étapes pour la seconde buse éventuellement présente.

Séchage

- ➔ Placez le plateau de coupe dans la position la plus haute.
- ➔ Faites démarrer le moteur et embrayez le plateau de coupe.
- ➔ Laissez fonctionner le moteur et le plateau de coupe durant quelques minutes pour sécher ce dernier.
- ➔ Arrêtez le moteur et débrayez le plateau de coupe.

Nettoyage de la tondeuse

Attention !

- N'utilisez **aucun** nettoyeur haute pression pour nettoyer la tondeuse.

- ➔ Garez la machine sur un sol ferme et plan.
- ➔ Enclenchez le frein de stationnement.
- ➔ Nettoyez la tondeuse avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Nettoyage du plateau de coupe

DANGER !



- Lames de coupe mobiles et tranchantes
- ➔ Risque de blessure
- Portez des gants de sécurité.
- Nettoyez prudemment les lames de coupe.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

Maintenance de la tondeuse

- ➔ Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur.
- ➔ Faites réviser et entretenir la machine par un atelier spécialisé en fin de saison.



Remarque

Remettez l'huile récupérée à l'issue d'une vidange auprès d'un point de collecte d'huiles usagées ou d'une entreprise de dépollution.



Remarque

Rapportez les batteries usagées à votre distributeur ou à une entreprise de dépollution. Démontez sa batterie, avant de mettre la tondeuse au rebut.

Utilisation d'un câble de démarrage

⚠ DANGER !



- Risque d'explosion / risque de court-circuit
- Ne ponez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble de démarrage.
 - Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

- ➔ Reliez les pinces du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) de la batterie déchargée et à la borne positive (+) de la batterie donneuse.
- ➔ Raccordez la pince du câble de démarrage noir d'abord à la borne négative (-) de la batterie donneuse.
- ➔ Fixez l'autre pince au châssis près du bloc-moteur de la tondeuse, le plus loin possible de la batterie.



Remarque

Si la batterie donneuse est montée dans un véhicule, ce dernier ne doit pas être démarré durant l'opération d'aide au démarrage.

- ➔ Démarrez la tondeuse.
- ➔ Enclenchez le frein de stationnement.
- ➔ Débranchez les pinces du câble de démarrage dans l'ordre inverse.

Pression des pneus

⚠ AVERTISSEMENT !



- Pression élevée des pneus
- ⌚ Risque d'accident et endommagement de la tondeuse
 - Ne dépassiez jamais la pression admissible (spécifiée sur le flanc des pneus).

- ➔ Vérifiez la pression des pneus et corrigez-la, si nécessaire.



Remarque

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Contrôlez la pression des pneus avant chaque mise en marche.

Après 5 heures de service

- ➔ Effectuez la première vidange d'huile de moteur (les intervalles étant spécifiés dans le manuel du moteur).
- ➔ Utilisez le système de vidange rapide (en option) pour évacuer l'huile .



Remarque

Utilisez un récipient de récupération approprié lors de la vidange d'huile.

Après 10 heures de service

- ➔ Lubrifiez tous les points d'appui et de rotation des pédales d'accélérateur et de frein avec quelques gouttes d'une huile légère.
- ➔ Nettoyez les cosses et les bornes de batterie.

Toutes les 25 heures de service

- ➔ Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant/roues du plateau de coupe au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251 H EP .
- ➔ Lubrifiez tous les arbres de palier de lame, les galets tendeurs et leurs supports au niveau des graisseurs avec de la graisse de type 251H EP.



Remarque

Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

- ➔ Lubrifiez la direction au niveau des graisseurs du support de direction avec de la graisse de type 251H EP.



Remarque

Faites exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

- ➔ Faites enlever la saleté et les résidus d'herbe en dessous du carter de protection de la courroie du plateau de coupe par un atelier spécialisé.

Toutes les 50 heures de service

- ➔ Faites retirer la saleté et les résidus d'herbe de la transmission d'entraînement par un atelier spécialisé.
- ➔ Faites vérifier par un atelier spécialisé que la courroie trapézoïdale d'entraînement, les arbres de palier de lame et les galets tendeurs ne sont pas usés ni détériorés.

Selon les besoins

Recharge de la batterie :

- Si vous n'utilisez pas la tondeuse pendant une période prolongée, démontez-en la batterie.
- Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant toute remise en service après son entreposage.
- À l'aide d'un voltmètre, vérifiez la tension de la batterie. Pour une tension inférieure à 12,6 V(CC), rechargez la batterie conformément au tableau à l'aide d'un chargeur (avec un courant de charge maximal de 12 V et 6 A).

Affichage du voltmètre	État de charge de la batterie	Temps de charge nécessaire
12,7 V	100 %	-
12,4 V	75 %	env. 90 min.
12,2 V	50 %	env. 180 min.
12,0 V	25 %	env. 280 min.



Remarque

Respectez les consignes figurant dans les instructions d'emploi de votre chargeur de batterie.

Remplacement des fusibles :

- Remplacez les fusibles défectueux uniquement par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Vase d'expansion du circuit hydraulique **R**

Il sert de récipient de dilatation à l'huile hydraulique pendant le service. Maintenance et contrôle réservés à un atelier spécialisé, dans le cadre de la maintenance annuelle.



Remarque

N'exécutez le contrôle qu'une fois l'huile hydraulique complètement refroidie.
Le niveau d'huile doit se situer au moins entre le fond du réservoir et le repère **[A]**.

Une fois par saison

- Lubrifiez tous les points de rotation et d'appui (leviers de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe...) avec quelques gouttes d'une huile légère.
- Nettoyez la bougie d'allumage et réglez l'écartement des électrodes ou remplacez la bougie (voir le manuel du moteur).
- Faites lubrifier les essieux arrière par un atelier spécialisé avec une graisse spéciale hydrophobe.
- Faites affûter ou remplacer les lames de coupe par un atelier spécialisé.



Remarque

Faites vérifier l'état de la courroie trapézoïdale équipant le plateau de coupe à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier).

Démontage / montage et réglage du plateau de coupe

AVERTISSEMENT !



Risque de blessures ou de dommages matériels

- N'effectuez les tâches de maintenance et de nettoyage sur la tondeuse qu'une fois le moteur à l'arrêt.
- Retirez la clé de contact et la cosse de la bougie d'allumage.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées et que le moteur ait refroidi.
- Ne mettez jamais les mains dans les lames de coupe rotatives.
- Portez des gants de sécurité.
- Ne confiez les travaux de réparation et de maintenance ainsi que le remplacement d'éléments de sécurité qu'à un spécialiste qualifié ou à un atelier spécialisé.
- Tenez compte du fait que le déplacement d'une lame de coupe risque d'entraîner la rotation des autres lames de coupe.

AVERTISSEMENT !



La suspension / le mécanisme de levage est assisté par ressort et risque de remonter brutalement dès que le plateau de coupe est détaché du mécanisme de levage.

Si l'on desserre le levier de réglage de la hauteur de coupe lorsque le plateau de coupe est démonté, le levier risque d'être propulsé vers le haut sous l'action du ressort.

Veuillez confier les travaux de démontage et d'installation du plateau de coupe à un atelier spécialisé.

- Veillez à ce que le levier de réglage de la hauteur de coupe soit toujours correctement sécurisé / fixe au moyen du goujon.

Démontage **U V**

- Garez la tondeuse sur une surface plane et enclenchez le frein de stationnement.
- Mettez les roues du plateau de coupe dans la position la plus haute.

- Abaissez le plateau de coupe et mettez-le dans la position la plus basse.
- Insérez le goujon par la droite dans la position «  » au-dessus du levier de réglage de hauteur de coupe, puis sécurisez le goujon en le tournant vers le bas.
- Le levier de réglage de la hauteur de coupe est maintenu en place et fixé par le goujon inséré au-dessus de lui.
- Enlevez la courroie trapézoïdale  [A] de l'embrayage de prise de force PTO (poulie à courroie solidaire du moteur)  [B]. Pour ce faire, tirez le côté gauche ou droit de la courroie trapézoïdale vers l'arrière puis vers le bas, tout en faisant pivoter à la main la poulie de la courroie du moteur dans le sens inverse.



Remarque

Travaillez prudemment pour éviter de vous coincer les doigts.

- Extrayez les goupilles à gauche et à droite de la suspension arrière du plateau de coupe  [C]  [A] pour détacher le plateau de coupe de la suspension. Tenez alors le plateau de coupe d'une main ferme afin qu'il ne tombe pas sur le sol.
- Poussez le plateau de coupe vers l'avant pour le séparer de la suspension avant  [B].
- Soulevez le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position de tonte la plus haute.
- Insérez le goujon dans la position de tonte la plus haute et laissez le levier de réglage de la hauteur de coupe situé au-dessus, encliqueté sur le goujon.
- Extrayez le plateau de coupe sous l'appareil.

Montage

- Pour remonter le plateau de coupe, exécutez les étapes décrites au paragraphe « Démontage » dans l'ordre inverse.



Remarque

Après le montage, vérifiez que la courroie trapézoïdale est bien positionnée et qu'elle n'a pas été posée tordue sur elle-même .

Réglage du plateau de coupe

- Garez la tondeuse sur une surface plane et enclenchez le frein de stationnement.



Remarque

Avant d'aligner le plateau de coupe, vérifiez la pression des pneus de la tondeuse.

Si le plateau de coupe donne l'impression de ne pas tondre régulièrement, vous pouvez procéder à un alignement latéral.

Mise à niveau latérale du plateau de coupe

- Placez le plateau de coupe dans la position à mi-hauteur.
- Faites pivoter prudemment les lames de coupe extérieures transversalement au sens de la marche.
- Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol).

La distance devrait être la même de chaque côté. Si nécessaire, vous pouvez régler le niveau correct de la manière suivante : Procédez à l'ajustement sur le segment de réglage [1] du plateau de coupe :

- Desserrez le contre-écrou [2].
- Pour mettre à niveau, tournez l'écrou de réglage [3].
- Fixez de nouveau le contre-écrou.

Mise à niveau du plateau de coupe d'avant en arrière



Remarque

Contrôlez tout d'abord la mise à niveau latérale du plateau de coupe.

- Garez la tondeuse sur une surface plane et enclenchez le frein de stationnement.
- Placez le plateau de coupe dans la position à mi-hauteur.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures parallèlement au sens de la marche.
- Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol).

L'extrémité de la lame devrait être d'env. 6 à 9 mm plus basse devant que derrière. Si besoin est, modifiez le réglage de l'étrier de retenue [1] de la manière suivante :

- Desserrez les deux écrous [3] dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour mettre à niveau, tournez uniformément les deux écrous de réglage [2].
- Serrez les deux écrous [3] dans le sens des aiguilles d'une montre.

Entreposage**Attention !**

Dégâts matériels sur l'appareil

- Remisez la tondeuse dans un local propre et sec.
- Protégez la machine contre la rouille en cas d'entreposage prolongé.
- Protégez la tondeuse contre le gel.
- ➔ Nettoyez la machine et le dispositif de ramassage d'herbe.
- ➔ Essuyer tous les pièces métalliques pour les protéger de la rouille à l'aide d'un chiffon huilé ou utilisez un aérosol d'huile.
- ➔ Rechargez la batterie.
- ➔ Démontez la batterie en cas de remisage prolongé (p. ex. en hiver).
- ➔ Rechargez la batterie toutes les 6 à 8 semaines ainsi qu'avant de la remonter en cas d'entreposage prolongé.
- ➔ Vidangez le carburant et mettez le moteur hors fonctionnement d'après le manuel du moteur.
- ➔ Vérifiez la pression des pneus.

Transport**Remarque**

La tondeuse ne possède aucune autorisation à la circulation routière conformément au code de la route allemand StVO.

Courtes distances

- ➔ Arrêtez le plateau de coupe avant de rouler avec la tondeuse.
- ➔ Avant de conduire, amenez le plateau de coupe sur sa position la plus élevée et/ou amenez-le sur la position de transport « T »
- ➔ Ne circulez avec la tondeuse que sur de courtes distances pour changer de lieu d'intervention.

Grandes distances**AVERTISSEMENT !**

Danger induit par des rampes d'accès instables et non bloquées

- ⌚ Risque de graves dommages corporels et matériels
- Si vous transportez la tondeuse sur une remorque ou dans un camion, assurez-vous que la rampe d'accès est stable et bien bloquée.

AVERTISSEMENT !

Danger induit par une fixation insuffisante

- ⌚ Secousses durant le transport
- Si vous transportez la tondeuse sur une remorque ou dans un camion, arrimez-la et bloquez-la comme il faut.

Attention !

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

- Ne transportez pas la tondeuse en position basculée.

- ➔ Utilisez un véhicule de transport pour parcourir de grandes distances.
- ➔ Poussez la tondeuse au ralenti à la main dans ou sur le véhicule de transport. Pour ce faire, tirez les deux leviers de déblocage de la transmission **N** vers l'arrière et abaissez-les pour les enfoncez dans l'évidement.
- ➔ Enclenchez le frein de stationnement et arrimez bien la tondeuse pour qu'elle ne puisse pas glisser.

Suppression des perturbations**AVERTISSEMENT !****Risque de blessures ou de dommages matériels**

- Allez toujours voir un atelier spécialisé en cas de doute.
- Arrêtez la tondeuse avant toute inspection ou tout travail à accomplir sur les lames de coupe.
- Pour vous protéger des blessures avant d'exécuter des tâches sur la machine,
 - arrêtez le moteur,
 - enlevez la clé de contact,
 - enlenchez le frein de stationnement,
 - patientez jusqu'à ce que toutes les pièces mobiles soient complètement à l'arrêt,
 - attendez que le moteur soit refroidi,
 - débranchez la cosse de la bougie d'allumage sur le moteur pour en empêcher tout démarrage intempestif.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité s'est déclenché.	Prenez place sur le siège du conducteur, enfoncez bien la pédale de frein et enclenchez le frein de stationnement. Désactivez la prise de force PTO.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccordez le câble rouge à la borne (+) de la batterie et le câble noir à la borne (-) de la batterie.
	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez et rechargez la batterie. Remplacez la batterie, le cas échéant.
Le démarreur ne tourne pas.	Le fusible s'est déclenché.	Remplacez le fusible. Si le fusible se redéclenche, cherchez-en la cause (un court-circuit, la plupart du temps).
	Câble de masse desserré entre le moteur et le châssis.	Raccordez le câble de masse.
	Position incorrecte du démarreur et de la manette d'accélérateur.	Actionnez le démarreur. Mettez la manette d'accélérateur sur la position  .
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, le réservoir de carburant est vide.	Faites le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Contrôlez la bougie d'allumage (voir le manuel du moteur).
	Aucune étincelle d'allumage.	Faites vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
	Trop d'huile dans le moteur.	Arrêtez immédiatement la tondeuse. Vérifiez le niveau d'huile.
Le moteur fume.	Moteur défectueux.	Arrêtez immédiatement la tondeuse. Faites contrôler le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de palier de lame endommagé ou lame de coupe défectueuse.	Arrêtez immédiatement la tondeuse. Faites remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
	Vitesse basse du moteur.	Accélérez davantage.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Vitesse de conduite trop élevée.	Réglez une moindre vitesse de déplacement.
	Lames de coupe émoussées.	Faites affûter ou remplacer les lames de coupe dans un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale rompue.	Faites remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Information sur le moteur

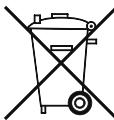
Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes s'y rapportant (puissance, mesure de puissance, caractéristiques techniques, garantie légale et service après-vente). Des informations vous sont fournies dans le manuel de l'utilisateur/du détenteur livré séparément.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société ou par l'importateur s'appliquent dans chaque pays. Nous supprimons gratuitement les perturbations sur votre tondeuse dans le cadre de la garantie légale, dans la mesure où un défaut de matériau ou de fabrication en est la cause. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à la succursale la plus proche.

Déclaration de conformité CE

D'autres indications sur la tondeuse figurent dans la déclaration de conformité CE jointe séparément et faisant partie intégrante de ces instructions d'emploi.

Elimination respectueuse de l'environnement

Eliminez les restes d'emballage produits, les appareils usagés etc. d'après les prescriptions locales.

Cub Cadet

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Germany

Fon/Phone + 49 6805 79-0 • Fax +49 6805 79-442

www.cubcadet.eu